



**EN**

## **WARRANTY CONDITION**

This product is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase\* against any failure resulting from a manufacturing or material defect. This warranty does not cover defects or damage resulting from incorrect installation, improper use or abnormal wear of the product.

\*as shown on the sales receipt.

**FR**

## **CONDITION DE GARANTIE**

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.



**ELECTRO DEPOT**

1 route de Vendeville

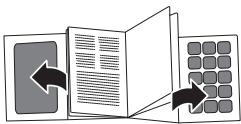
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

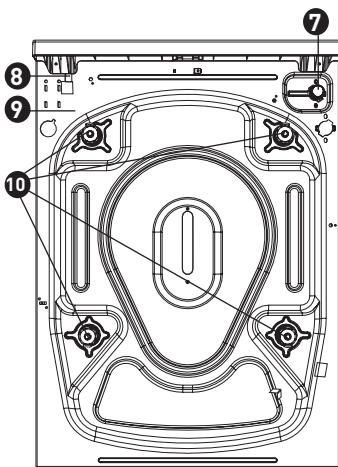
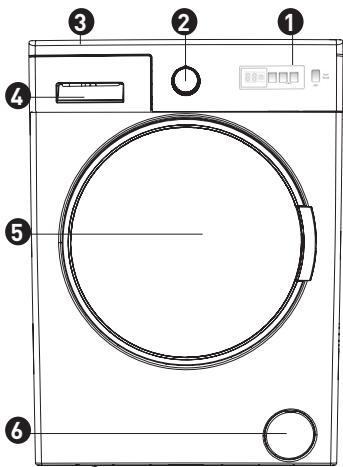
**Washing Machine  
Lave-linge**

974367 - WF 612 D W701T  
974368 - WF 612 D S701T  
974369 - WF 612 D B701T

INSTRUCTIONS FOR USE	.....02
CONSIGNES D'UTILISATION	.....42

**VALBERG**











# Thanks!

Thank you for choosing this VALBERG product.  
Chosen, tested and recommended by ELECTRO DEPOT,  
VALBERG branded products are easy to use, reliable,  
and of an impeccable standard.  
With every use of this appliance, you can be sure of  
complete satisfaction.

Welcome to ELECTRO DEPOT.

Visit our website: [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)



## Table of contents

**A**

### Overview of the appliance

Description of the appliance

**B**

### Using the appliance

Installation

Control panel

Using your washing machine

Programme table

**C**

### Useful information

Cleaning and maintenance

Troubleshooting

Automatic fault warnings and what to do

## Description of the appliance

① Electronic Display

② Programme Dial

③ Upper Tray

④ Detergent Drawer

⑤ Drum

⑥ Pump Filter Cover

⑦ Water Inlet Valve

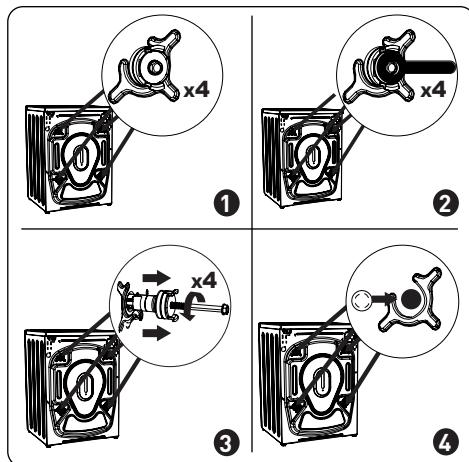
⑧ Power Cable

⑨ Discharging Hose

⑩ Transit Bolts

## Installation

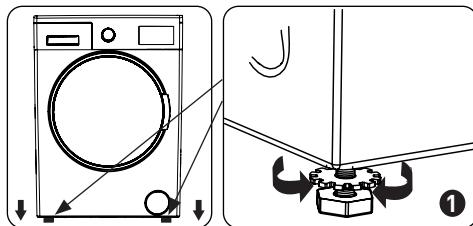
### Removing the Transit Bolts



- ① Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed, they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and void the warranty.
- ② Loosen the transit bolts by turning them anticlockwise with an appropriate spanner.
- ③ Remove the transit bolts with a straight pull.
- ④ Fit the plastic blanking caps supplied in the accessories bag into the gaps left by the removal of the transit bolts. The transit bolts should be stored for future use.

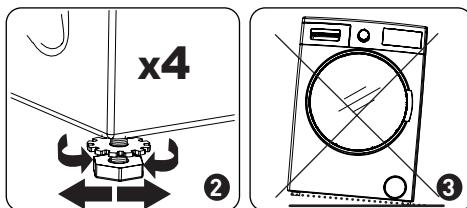
### NOTE

Remove the transit bolts before using the machine for the first time. Faults occurring due to the machine being operated with transit bolts fitted are out of the scope of the warranty.

**Adjusting the Feet / Adjusting Adjustable Stays**

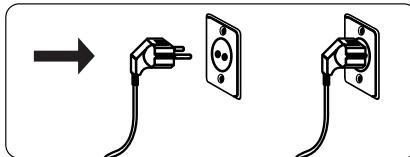
**①** Do not install your machine on a surface (such as carpet) that would prevent ventilation at the base.

- To ensure silent and vibration-free operation of your machine, install it on a firm surface.
- You can level your machine using the adjustable feet.
- Loosen the plastic locking nut.



**②** To increase the height of the machine, turn the feet clockwise. To decrease the height of the machine, turn the feet anticlockwise.

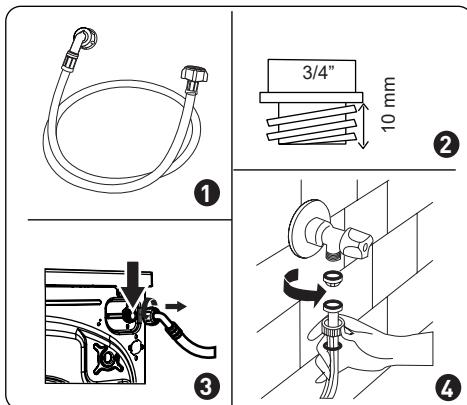
- Once the machine is level, tighten the locking nuts by turning them clockwise.
- **③** Never insert cardboard, wood or other similar materials under the machine to level it.
- When cleaning the ground on which the machine is located, take care not to disturb the level of the machine.

**Electrical Connection**

- Your Washing Machine requires a 220-240V, 50 mains supply.
- The mains cord of your washing machine is equipped with an earthed plug. This plug should always be inserted to an earthed socket of 10 amps.
- If you do not have a suitable socket and fuse conforming with this, please ensure the work is carried out by a qualified electrician.
- We do not take responsibility for damage that occurs due to the use of ungrounded equipment.

**NOTE**

Operating your machine with low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

**Water Inlet Hose Connection**

**1** Your machine may have either a single water inlet connection (cold) or double water inlet connection (hot and cold) depending on the machine specifications. The white capped hose should be connected to cold water inlet and red capped hose to the hot water inlet (if applicable).

- To prevent water leaks at the joints, either 1 or 2 nuts (depending on your machine's specifications) are supplied in the packaging with the hose. Fit these nuts to the end(s) of the water inlet hose that connect to the water supply.

**2** Connect new water inlet hoses to a  $\frac{3}{4}$  ", threaded tap.

- Connect the white capped end of the water inlet hose to the white water inlet valve on the rear side of the machine and the red capped end of the hose to the red water inlet valve (if applicable).

- Hand tighten the connections. If in any doubt, consult a qualified plumber.

- Water flow with pressure of 0. 1-1 Mpa will allow your machine to operate at optimum efficiency (pressure of 0. 1 Mpa means that more than 8 litres of water per minute will flow through a fully opened tap).

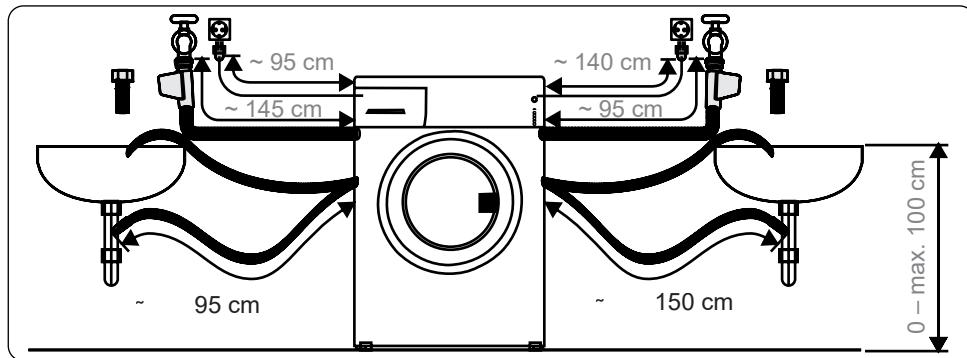
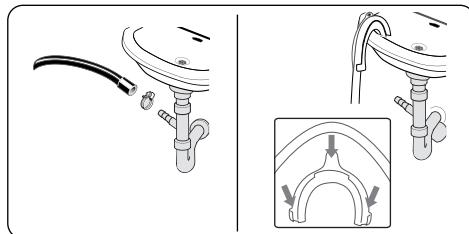
**3** Once you have made all of the connections, carefully turn the water supply on and check for leaks.

**4** Ensure that the new water inlet hoses are not trapped, kinked, twisted, folded or crushed.

- If your machine has a hot water inlet connection, the temperature of the hot water supply should not be higher than 70°C.

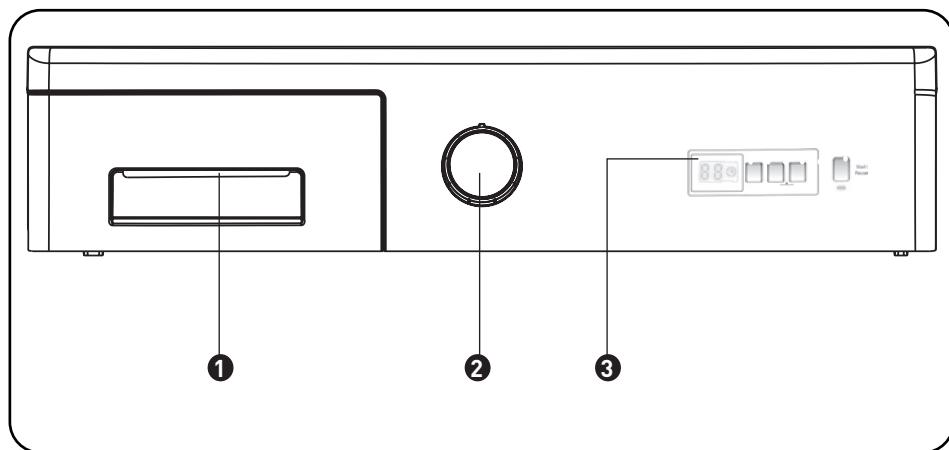
**NOTE**

Your Washing Machine must only be connected to your water supply using the supplied new fill hose. Old hoses must not be reused.

**Water Discharge Connection**

- Connect the water drain hose to a standpipe or to the outlet elbow of a household sink, using additional equipment.
- Never attempt to extend the water drain hose.
- Do not put the water drain hose from your machine into a container, bucket or bathtub.
- Make sure that the water drain hose is not bent, buckled, crushed or extended.
- The water drain hose must be installed at a maximum height of 100 cm from the ground.

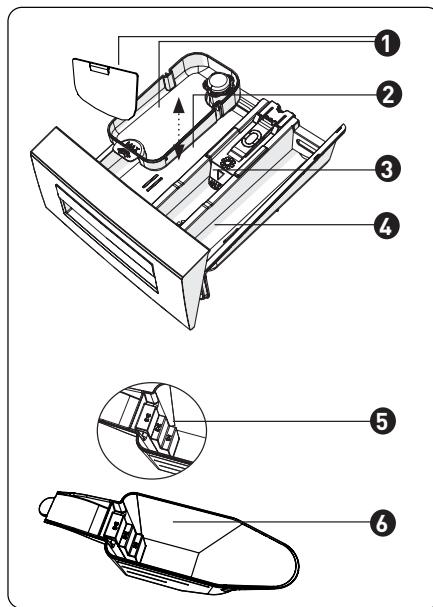
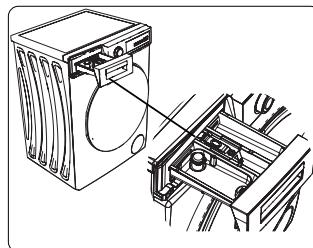
## Control panel



① Detergent Drawer

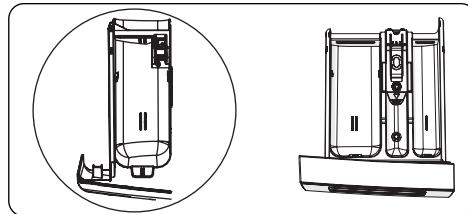
② Programme Dial

③ Electronic Display

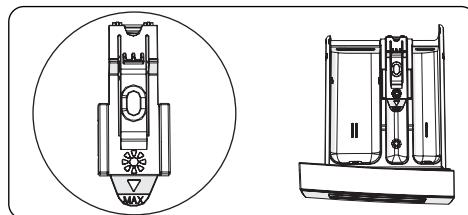
**Detergent Drawer (\*)**

- ①** Liquid Detergent Attachments (\*)
- ②** Main Wash Detergent Compartment
- ③** Softener Compartment
- ④** Pre-Wash Detergent Compartment
- ⑤** Powder Detergent Levels (\*)
- ⑥** Powder Detergent Scoop (\*)

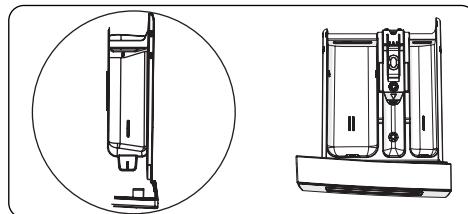
(\*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

**Sections**Main wash detergent compartment:

This compartment is for liquid or powder detergents or limescale remover. The fluid detergent level plate will be supplied inside your machine. (\*)

Fabric conditioner, starch, detergent compartment:

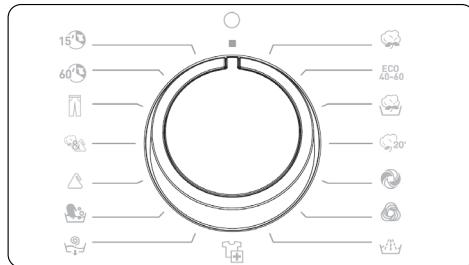
This compartment is for softeners, conditioners or starch. Follow the instructions on the packaging. If softeners leave residue after use, try diluting them or using a liquid softener.

Pre-wash detergent compartment:

This compartment should be used only when the pre-wash feature is selected. We recommend that the pre-wash feature is used only for very dirty laundry.

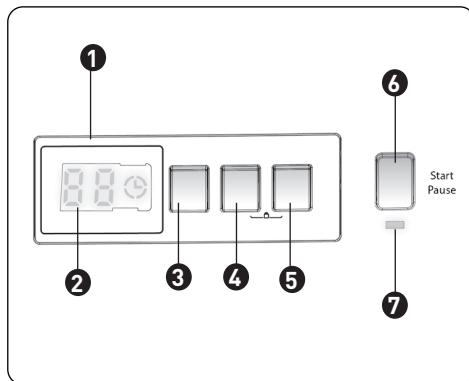
(\*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

### Program Dial



- To select the desired programme, turn the programme dial either clockwise or anti-clockwise until the marker on the programme dial points to the chosen programme.
- Make sure that the programme dial is set exactly to the programme you want.

### Electronic Display

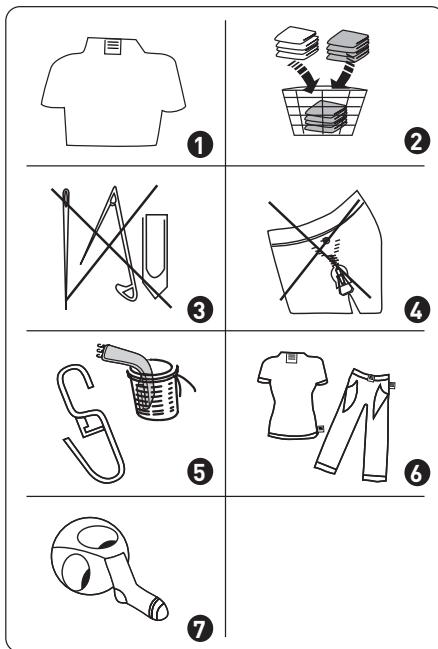


- ① Electronic Display
- ② Digital Display
- ③ Water Temperature Adjustment Button
- ④ RPM Speed Adjustment Button
- ⑤ Delayed Start Additional Function
- ⑥ Start/Pause Button
- ⑦ Start/Pause Button Lamp

The display panel shows the washing delay timer (if set), temperature selection, spin speed. The display panel shows “--” when the selected programme is complete. The display panel also indicates if a fault has occurred with your machine.

## Using your washing machine

### Preparing Your Laundry



**1** Follow the instructions given in the care labels on the clothing.

- Separate your laundry according to type (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), washing temperature (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and the degree of dirtiness (slightly stained, stained, highly stained).

**2** Never wash coloured and white laundry together.

- Dark textiles may contain excess dye and should be washed separately several times.

- ③ Ensure that there are no metallic materials on your laundry or in the pockets; if so, remove them.

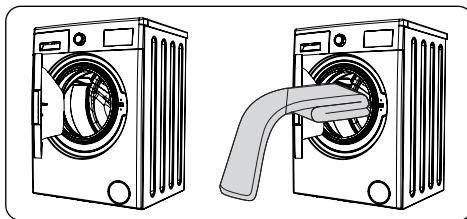
**WARNING**

Any malfunctions which occur due to foreign materials damaging your machine are not covered by the warranty.

- ④ Close zips and fasten any hooks and eyes.  
⑤ Remove the metallic or plastic hooks of curtains or place them in a washing net or bag.  
⑥ Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirts and sweat shirts.  
⑦ Wash socks, handkerchiefs and other small items in a washing net.

Can be bleached	Do not bleach	Normal washing
Maximum ironing temperature 150°C	Maximum ironing temperature 200°C	Do not iron
Can be dry cleaned	No dry cleaning	Dry flat
Drip dry	Hang to dry	Do not tumble dry
Dry cleaning in gas oil, pure alcohol and R113 is allowed	Perchloroethylene R11, R13, Petroleum	Perchlorinethylene R11, R113, Gas oil

### Putting Laundry in the Machine



- Open the door of your machine.
- Spread your laundry evenly in the machine.

#### NOTE

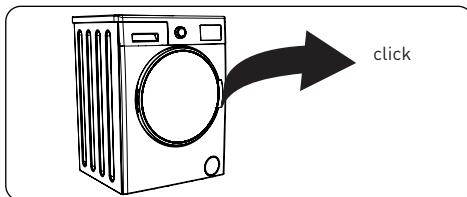
Take care not to exceed the maximum load of the drum as this will give poor wash results and cause creasing. Refer to the washing programme tables for information on load capacities.

- The following table shows approximate weights of typical laundry items:

Laundry type	Weight (gr)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250

- Load each item of laundry separately.
- Check that no items of laundry are trapped between the rubber seal and the door.

- Gently push the door until it clicks shut.



- Make sure the door is fully closed, otherwise the programme will not start.

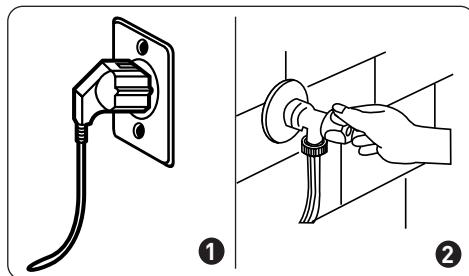
#### **Adding Detergent to the Machine**

The amount of detergent you will need to put in your machine will depend on the following criteria:

- If your clothes are only slightly soiled, do not pre-wash. Put a small amount of detergent (as specified by the manufacturer) into compartment II of the detergent drawer.
- If your clothes are excessively soiled, select a programme with pre-wash and put  $\frac{1}{4}$  of the detergent to be used into compartment I of the detergent drawer and the rest in compartment II.
- Use detergents produced for automatic washing machines. Follow the manufacturer's instructions on the amount of detergent to use.
- In areas of hard water, more detergent will be required.
- The amount of the detergent required will increase with higher washing loads.
- Put softener in the middle compartment of the detergent drawer. Do not exceed the MAX level.
- Thick softeners may cause clogging of the drawer and should be diluted.
- It is possible to use fluid detergents in all programmes without a pre-wash. To do this, slide the fluid detergent level plate (\*) into the guides in compartment II of the detergent drawer. Use the lines on the plate as a guide to fill the drawer to the required level.

(\*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

## Operating Your Machine



**1** Plug your machine in to the mains supply.

**2** Turn on the water supply.

- Open the machine door.
- Evenly spread your laundry in the machine.
- Gently push the door until it clicks shut.

## Selecting a Programme

Use the programme tables to select the most appropriate programme for your laundry.

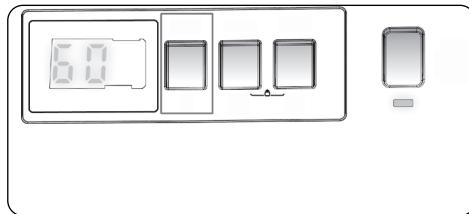
## Half-Load Detection System

- Your machine features a half-load detection system.
- If you put less than half the maximum load of laundry into your machine it will automatically set the half-load function, regardless of the programme you selected.
- This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy.

## Additional Functions

### 1. Temperature Selection

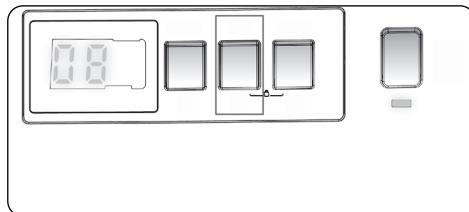
Use the washing water temperature adjustment button to alter the automatically programmed washing water temperature.



When you select a programme the maximum temperature for that programme is automatically selected. To adjust the temperature, press the water temperature adjustment button until the desired temperature is displayed on the digital display.

You can gradually decrease the washing water temperature between the maximum washing water temperature of the selected programme and cold washing (- C) selections by pressing the temperature adjustment button.

### 2. Spin Speed Selection

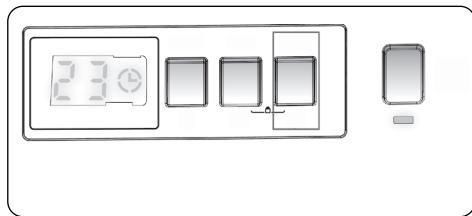


When you select a programme, the maximum spin speed is automatically selected.

To adjust the spin speed between the maximum spin speed and the cancel spinning option (- -), press the Spin speed button until the desired speed is displayed.

If you have skipped the spin speed you want to set, keep pressing the spin speed adjustment button until the desired spin speed is displayed again.

### 3. Delay Timer [\*]



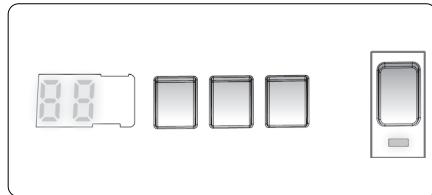
You can use this auxiliary function to delay the start time of the washing cycle for 1 to 23 hours .

To use the delay function:

- Press the delay key once.
- “01” will be displayed. ☰ will light up on the electronic display.
- Press the delay key until you reach the time after which you want the machine to start the washing cycle.
- If you have skipped the delay time you would like to set, you can keep pressing the delay key until you reach that time again.
- To use the time delay function, you need to press the Start/Pause key to start the machine.
- If you want to cancel the delay:
  - If you have pressed the Start/Pause key to start the machine, you just need to press the delay key once. ☰ will go off on the electronic display.
  - If you have not pressed the Start/Pause key, press the delay key continuously until ☰ goes off on the electronic display. ☰ will go off on the electronic display.

#### **NOTE**

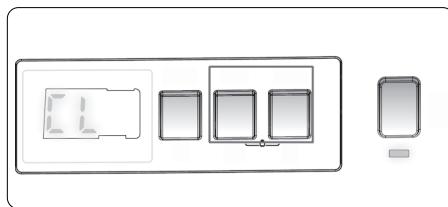
In the case that you want to select the auxiliary function feature, if the auxiliary function LED is not on, this means that this feature is not being used in the washing programme you have selected.

Start/Pause button

By pressing on the Start/Pause button, you may start the programme you have selected or suspend a running programme. If you switch your machine to the standby mode, the Start/Pause led on the electronic display will blink.

**Child Lock**

The Child Lock function allows you to lock the buttons so that the wash cycle you have chosen cannot be changed unintentionally. To activate child lock, press and hold button 2 and 3 simultaneously for at least 3 seconds. "CL" will flash on the electronic display for 2 seconds when the child lock is activated.



If any button is pressed or selected programme is changed by the programme dial while the child lock is active, the "CL" symbol will flash on the electronic display for 2 seconds.

If the child lock function is active and a programme is running, when the programme dial is turned to the CANCEL position and another programme is selected the previously selected programme continues from where it was left.

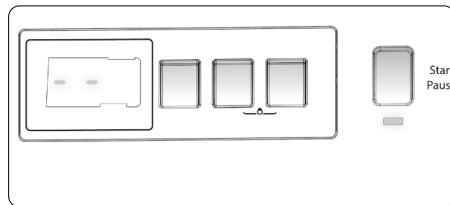
To deactivate the child lock, press and hold button 2 and 3 simultaneously for at least 3 seconds until the "CL" symbol on the electronic display disappears.

## Cancelling the Programme

To cancel a running programme at any time:

1. Turn the programme dial to the “STOP” position.
2. Your machine will stop the washing operation and the programme will be cancelled.
3. Turn the programme dial to any other programme to drain the machine.
4. Your machine will perform the necessary draining operation and cancel the programme.
5. You can now select and run a new programme.

## Programme End



Your machine will stop by itself as soon as the programme you have selected finishes.

- “- -” will flash on the electronic display.
- You can open the machine’s door and remove the laundry.
- Leave the door of your machine open to allow the inner part of your machine to dry.
- Switch the programme dial to STOP position.
- Unplug your machine.
- Turn the water tap off.

## Programme table

Programme	Washing temperature [°C]	Maximum dry laundry amount [kg]	Detergent compartment	Programme duration [Min.]	Laundry type / Descriptions
COTTON	*60-90-80-70-40	6,0	2	200	Very dirty, cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.)
					
ECO 40-60	*40 - 60	6,0	2	193	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.)
					
COTTON Pre-Wash	*60 - 50 - 40 - 30 - “- - C”	6,0	1&2	164	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.)
					
COTTON 20	*20- “- - C”	3,0	2	96	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheets, tablecloth, towel (max. 2,0 kg) bedcloth, etc.)
					
COLOURS	*40 - 30 - “- - C”	6,0	2	195	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheets, tablecloth, towel (max. 3,0 kg) bedcloth, etc.)
					
WOOL	*30 - “- - C”	2,0	2	39	Woollen laundries with machine wash labels.
					
RINSE	*“- - C”	6,0	-	30	Provides an additional rinse to any type of laundry after the washing cycle.
					
ALLERGY SAFE	*60 - 50 - 40 - 30 - “- - C”	3,0	2	197	Baby laundry
					

Programme	Washing temperature (°C)	Maximum dry laundry amount (kg)	Detergent compartment	Programme duration [Min.]	Laundry type / Descriptions
Spin/Drain	*"- -C"	6,0	-	15	You can use this program for any type of laundry if you want an additional spin step after the washing cycle./ You can use the drain program to drain the water accumulated inside the machine (adding or removing laundry). To enable the drain program, turn the program knob to the spin/drain program. After you select "spin cancelled" using the auxiliary function key, the program will start to run.
HAND WASH	 *30 - "- -C"	2,0	2	90	Laundry recommended for hand wash or sensitive laundry.
Easy Care / Outdoor	 *40 - 30 - "- -C"	3,0	2	110	Very dirty or synthetic-mixed textiles. (Nylon socks, shirts, blouses, synthetic-including trousers etc.)
Mixed	 *40 - 30 - "- -C"	3,0	2	105	Dirty cotton, synthetics, colour and flax textiles can be washed together.
Jeans / Dark Garments	 *30 - "- -C"	3,0	2	96	Black and dark items made of cotton, mixed fibre or jeans. Wash inside out., Jeans often contains excess dye and may run during the first few washes. Wash light and dark coloured items separately
FAST 60' 60°C	 *60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	3,0	2	60	Dirty, cotton, coloured and linen textiles washed at 60°C in 60 minutes.
(**) Rapid 15 min.	 *30 - "- -C"	2,0	2	15	In a short time of 15 minutes, Lightly soiled, cotton, colored and linen textiles your can wash.

**NOTE**

Programme duration may change according to the amount of laundry, tap water, ambient temperature and selected additional functions.

(\*) Washing water temperature of the programme is the factory default.

(\*\*) Due to the short washing time of this programme, we recommend that less detergent is used. The programme may last longer than 15 minutes if your machine detects an uneven load. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. (The 2 minute period is not included in the programme duration).

According to regulation 1015/2010 and 1061/2010, the programme 1 and the programme 2 are respectively the 'Standard 60°C cotton programme' and the 'Standard 40°C cotton programme'.

The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.

- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Loading the household washing machine up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
- Program duration, energy consumption and water consumption values may vary according to wash load weight and type, selected extra functions, tap water and ambient temperature.
- It's recommended to use liquid detergent for the washing programmes at low temperature. The amount of detergent to be used may vary depending on the amount of laundry and the level of dirtiness of the laundry. Please follow the detergent manufacturers' recommendations for the amount of the detergent to be used.
- The noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed. The higher spinning speed in the spinning phase, the higher noise and the lower remaining moisture content.

- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.

Programme Name	Rated Capacity kg	Energy Consumption kWh/cycle		Programme Duration Hours:Minutes		Water Consumption Litres/Cycle		max. Temperature °C		Remaining Moisture Content % 1200 Rpm					
	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load
Cotton 90	6	2,22		03:00			72		81		53%				
Cotton 60	6	0,81		03:20			49		46		53%				
Eco 40-60	6	0,92	0,53	0,29	03:13	02:34	02:32	49	40	35	44	36	26	53%	53%
Easy Care / Outdoor	3	0,49		01:50			39		42		62%				
Fast 60	3	0,94		01:00			31		58		53%				
Cotton 20	3	0,19		01:36			42		20		53%				

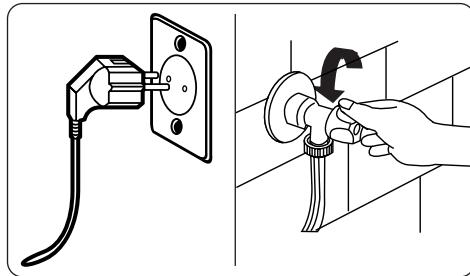
**Important Informations**

- Use detergents, softeners and other additives suitable for automatic washing machines only. Excessive foam has occurred and automatic foam absorption system has been activated due to too much detergent usage.
- We recommend that periodic cleaning for washing machine every 2 months. For periodic cleaning please use Drum Clean programme. If your machine do not have Drum Clean programme, use Cottons-90 programme. When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Never force the door open when your Washing Machine is running. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. \*
- Never force the door open when your Washing Machine is running. The door will open immediately after the washing cycle has ended. \*
- The installation and repairing procedures should always carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.

(\*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

## Cleaning and maintenance

### Warning



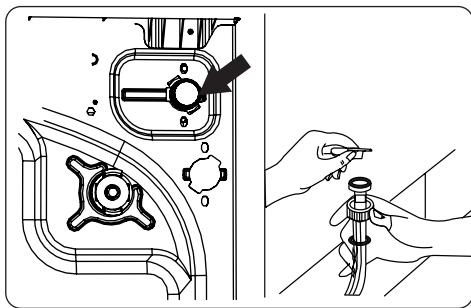
- Turn your mains power supply off and remove the plug from the socket before carrying out maintenance and cleaning of your machine.
- Turn off the water supply before starting maintenance and cleaning of your machine.

### **WARNING**

Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaning agents to clean your Washing Machine. They may damage the plastic surfaces and other components with the chemicals they contain.

## Water Inlet Filters

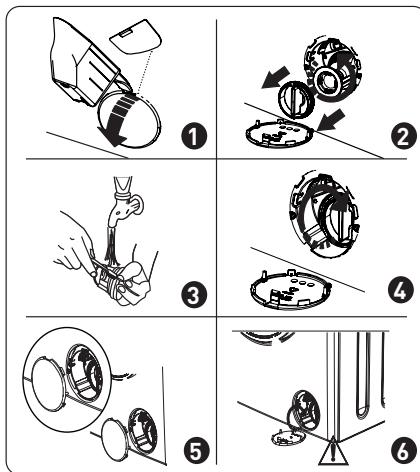
Water inlet filters prevent dirt and foreign materials from entering your machine. We recommend that these filters are cleaned when your machine is unable to receive sufficient water, although your water supply is on and the tap is open. We recommend that you clean your water inlet filters every 2 months.



- Unscrew the water inlet hose(s) from the Washing Machine.
- To remove the water inlet filter from the water inlet valve, use a pair of longnosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- A second water inlet filter is located in the tap end of the water inlet hose. To remove the second water inlet filter, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- Clean the filter thoroughly with a soft brush and wash with soapy water and rinse thoroughly. Re-insert the filter by gently pushing it back into place.

**WARNING**

The filters at the water inlet valve may become clogged due to water quality or lack of required maintenance and may break down. This may cause a water leak. Any such breakdowns are out of the scope of the warranty.

**Pump Filter**

- The pump filter system in your Washing Machine prolongs the life of the pump by preventing lint from entering your machine.
- We recommend that you clean the pump filter every 2 months.
- The pump filter is located behind the cover on the front-lower right corner.

To clean the pump filter:

- ❶ You may use the washing powder spade (\*) supplied with your machine or liquid detergent level plate to open the pump cover.
- ❷ Lodge the end of the powder spade or liquid detergent level plate in the opening of the cover and gently press backwards. The cover will open.
  - Before opening the filter cover, place a container under the filter cover to collect any water left in the machine.
  - Loosen the filter by turning anticlockwise and remove by pulling. Wait for the water to drain.

**NOTE**

Depending on the amount of water inside the machine, you may have to empty the water collection container a few times.

- ❸ Remove any foreign materials from the filter with a soft brush.
- ❹ After cleaning, re-fit the filter by inserting it and turning clockwise.
- ❺ When closing the pump cover, ensure that the mountings inside the cover meet the holes on the front panel side.

**⑥ Close the filter cover.****WARNING**

The water in the pump may be hot, wait until it has cooled down before carrying out any cleaning or maintenance.

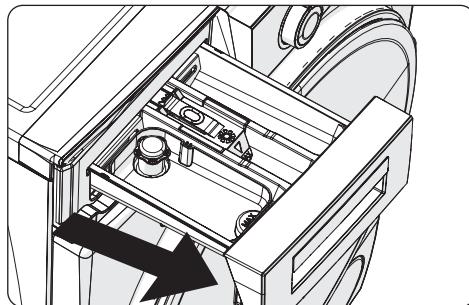
(\*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

**Detergent Drawer**

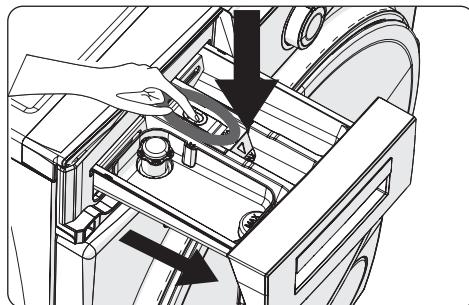
The use of detergent may cause residual build up in the detergent drawer over time. We recommend that you remove the drawer every 2 months to clean the accumulated residue.

To remove the detergent drawer:

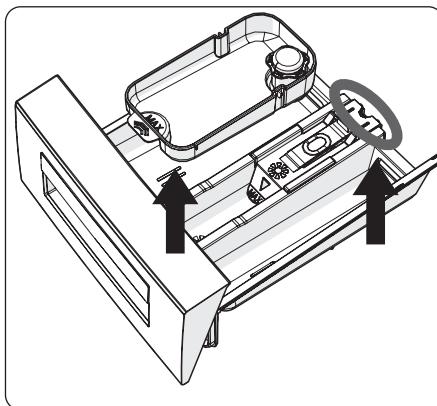
- Pull the drawer forwards until it is fully extended.



- Press the region shown below inside the detergent drawer you have pulled all the way back, and continue pulling and remove the detergent drawer from its place



- Remove the detergent drawer and disassemble the flush stopper. Clean thoroughly to completely remove any softener residue. Refit the flush stopper after cleaning and check that it is seated properly.



- Rinse with a brush and lots of water.

- Collect the residues inside the detergent drawer slot so that they don't fall inside your machine.
- Dry the detergent drawer with a towel or dry cloth and place it back

**WARNING**

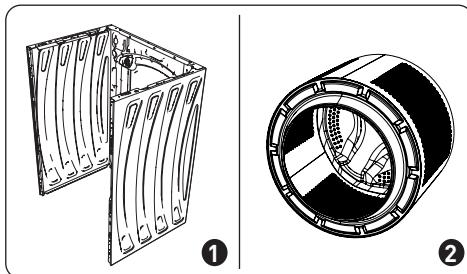
Do not wash your detergent drawer in a dishwasher.

**Liquid detergent apparatus(\*)**

For the cleaning and maintenance of the liquid level detergent apparatus, remove the apparatus from its location as shown in the picture below, and thoroughly clean the remaining detergent residues. Replace the apparatus. Make sure that no residual material remains inside the siphon.

(\*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

## Body / Drum



### ① Body

Use a mild, non-abrasive cleaning agent, or soap and water, to clean the external casing. Wipe dry with a soft cloth.

### ② Drum

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. These objects lead to the formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturer of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.

## Troubleshooting

Repair of your machine should be carried out by an authorised service company. If your machine requires repair or if you cannot solve an issue with the information provided below, then you should:

- Unplug your machine from the mains power supply.
- Turn off the water supply.

Fault	Possible cause	Troubleshooting
Your machine does not start.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Machine not plugged in.</li><li>• Fuses are faulty.</li><li>• No mains power supply.</li><li>• Start/Pause button not pressed.</li><li>• Programme dial 'stop' position.</li><li>• The machine door is not completely closed.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Plug machine in.</li><li>• Replace the fuses.</li><li>• Check mains power.</li><li>• Press the Start/Pause button.</li><li>• Turn the programme dial to the desired position.</li><li>• Close the machine door.</li></ul>
Your machine does not intake water.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Water tap is turned off.</li><li>• Water inlet hose may be twisted.</li><li>• Water inlet hose clogged.</li><li>• Inlet filter clogged.</li><li>• The machine door is not completely closed.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Turn tap on.</li><li>• Check water inlet hose and untwist.</li><li>• Clean water inlet hose filters. (*)</li><li>• Clean the inlet filters. (*)</li><li>• Close the machine door.</li></ul>
Your machine does not discharge water.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drain hose clogged or twisted.</li><li>• Pump filter clogged.</li><li>• Laundry is too tightly packed together in the drum.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the drain hose, then either clean or untwist.</li><li>• Clean the pump filter. (*)</li><li>• Spread your laundry in the machine evenly.</li></ul>

Fault	Possible cause	Troubleshooting
Your machine vibrates.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The feet have not been adjusted.</li> <li>Transit bolts fitted for transportation have not been removed.</li> <li>Small load in the drum.</li> <li>Your machine is overloaded with laundry or laundry is unevenly spread.</li> <li>Your machine rests on a hard surface.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the feet. (**)</li> <li>Remove the transit bolts from the machine. (**)</li> <li>This will not prevent operation of your machine.</li> <li>Do not overload the drum. Spread laundry evenly in the drum.</li> <li>Do not set up your Washing Machine on a hard surface.</li> </ul>
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Excessive amount of detergent used.</li> <li>Wrong detergent used.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Press the Start/Pause button. To stop the foam, dilute one tablespoon of softener into 1/2 litre of water and pour into the detergent drawer. Press the Start/Pause button after 5-10 mins.</li> <li>Only use detergents produced for automatic Washing Machines.</li> </ul>
Unsatisfactory washing result.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Your washing is too dirty for the programme selected.</li> <li>Amount of detergent used insufficient.</li> <li>There is too much laundry in your machine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use the information in the programme tables to select the most appropriate programme.</li> <li>Use the amount of detergent as instructed on the packaging.</li> <li>Check that the maximum capacity for the selected programme has not been exceeded.</li> </ul>

Fault	Possible cause	Troubleshooting
Unsatisfactory washing result.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hard water.</li> <li>• Your laundry is too tightly packed together in the drum.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Increase the amount of detergent following the manufacturer's instructions.</li> <li>• Check that your laundry is spread out.</li> </ul>
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of water drain hose is too low for the machine.	Check that the drain hose is at a suitable height. (**).
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.	.....
Laundry has detergent residue.	Non-dissolving particles of some detergents may appear on your laundry as white spots.	Perform an extra rinse, or clean your laundry with a brush after it dries.
Grey spots appear on the laundry.	There is untreated oil, cream or ointment on your laundry.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging in the next wash.
The spin cycle does not take place or takes place later than expected.	No fault. The Unbalanced load control system has been activated.	The Unbalanced load control system will try to spread your laundry. The spinning cycle will begin once your laundry is spread. Load the drum evenly for the next wash.

(\*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(\*\*) See the chapter regarding installation of your machine.

## Automatic fault warnings and what to do

Your Washing Machine is equipped with a built-in fault detection system, indicated by a combination of flashing wash operation lights. The most common failure codes are shown below.

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
<b>Er 01</b>	The door of your machine is not shut properly.	Shut the door properly until you hear a click. If your machine persists to indicate fault, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service agent immediately.
<b>Er 02</b>	The water pressure or the water level inside the machine may be low.	Check the tap is fully turned on. Mains water may be cut-off. If the problem still continues, your machine will stop after a while automatically. Unplug the machine, turn off your tap and contact the nearest authorised service agent.
<b>Er 03</b>	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service agent. (*)
<b>Er 04</b>	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will discharge water by itself. Once the water has drained, turn off your machine and unplug it. Turn off the tap and contact the nearest authorised service agent.

(\*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.



# Merci !

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit VALBERG.

Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG sont simples d'utilisation, tout en offrant des performances fiables et une qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous êtes assuré(e) que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)

**VOTRE AVIS COMpte !**



PARTAGEZ  
VOTRE EXPERIENCE  
SUR LES PRODUITS

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



# Table des matières

## A

### Aperçu de l'appareil

Description de l'appareil

## B

### Utilisation de l'appareil

Installation

Panneau de commande

Utilisation de votre lave-linge

Tableau des programmes

## C

### Informations utiles

Nettoyage et entretien

Dépannage

Messages d'erreur automatiques et solutions

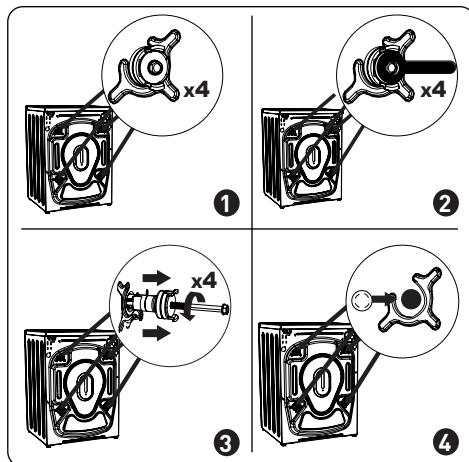
**Les notices sont aussi disponibles sur le site  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>**

## Description de l'appareil

- 1** Affichage électronique
- 2** Bouton de sélection des programmes
- 3** Plateau supérieur
- 4** Tiroir à lessive
- 5** Tambour
- 6** Bouchon du filtre de la pompe
- 7** Vanne d'arrivée d'eau
- 8** Câble d'alimentation
- 9** Tuyau de vidange
- 10** Boulons de transport

## Installation

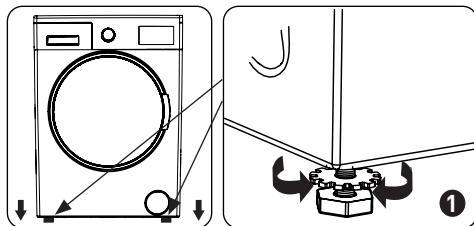
### Retrait des boulons de transport



- ➊ Avant de faire fonctionner le lave-linge, retirez les 4 boulons de transport et les entretoises en caoutchouc à l'arrière de l'appareil. Si les boulons ne sont pas retirés, ils peuvent provoquer de fortes vibrations, du bruit, un dysfonctionnement de l'appareil et la garantie serait annulée.
- ➋ Desserrez les boulons de transport en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé adaptée.
- ➌ Enlevez les boulons de transport en les tirant à l'horizontale.
- ➍ Insérez dans les trous laissés par le retrait des boulons de transport les capuchons de protection en plastique fournis dans le sachet des accessoires. Les boulons de transport doivent être conservés afin de pouvoir être utilisés ultérieurement.

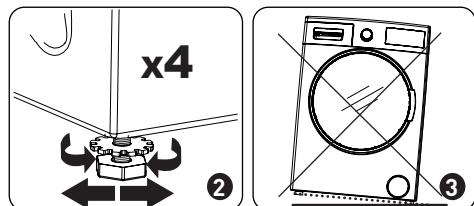
### REMARQUE

Retirez les boulons de transport avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Les défaillances résultant de l'utilisation de l'appareil sans avoir ôté les boulons de transport n'entrent pas dans le champ de la garantie.

**Réglage des pieds ou supports réglables**

**1** N'installez pas votre lave-linge sur une surface (telle qu'un tapis) qui pourrait empêcher la ventilation de la base de l'appareil.

- Pour garantir un fonctionnement silencieux et sans vibrations de votre appareil, installez-le sur une surface ferme.
- Vous pouvez mettre de niveau votre appareil à l'aide des pieds réglables.
- Desserrez l'écrou de blocage en plastique.

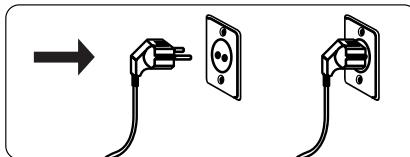


**2** Pour rehausser l'appareil, tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour abaisser l'appareil, tournez les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Une fois que l'appareil est de niveau, serrez les écrous de blocage en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

**3** N'insérez jamais de carton, de bois ni d'autres matériaux similaires sous l'appareil pour le mettre à niveau.

- Lorsque vous nettoyez le sol sur lequel l'appareil est posé, prenez soin de ne pas modifier le réglage du niveau de l'appareil.

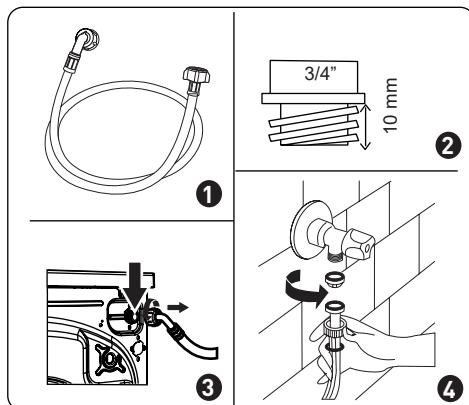
**Branchements électriques**

- Votre lave-linge nécessite une alimentation secteur de 220 - 240 V, 50 Hz.
- Le cordon d'alimentation de votre lave-linge est muni d'une fiche mise à la terre. Cette fiche doit toujours être insérée dans une prise mise à la terre de 10 A.
- Si vous ne disposez pas d'une prise et d'un fusible adaptés et conformes à ces exigences, assurez-vous de faire réaliser les travaux par un électricien qualifié.
- Nous n'assumerons la responsabilité d'aucun dommage se produisant en raison de l'utilisation d'équipements non mis à la terre.

**REMARQUE**

L'utilisation de votre appareil avec une tension faible réduira sa durée de vie et limitera ses performances.

### Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau



**1** Votre appareil dispose pour l'arrivée d'eau soit d'un raccord simple (eau froide), soit d'un raccord double (eau chaude et froide), selon les caractéristiques techniques de l'appareil. Le tuyau à tête blanche doit être raccordé à l'arrivée d'eau froide et le tuyau à tête rouge (le cas échéant) doit être relié à l'arrivée d'eau chaude.

- Pour éviter les fuites d'eau au niveau des joints, 1 ou 2 écrous (selon les caractéristiques techniques de votre appareil) sont fournis dans l'emballage contenant le ou les tuyau(x). Installez ces écrous sur l'extrémité du ou des tuyau(x) d'arrivée d'eau que vous avez raccordée à l'arrivée d'eau.

**2** Raccordez les tuyaux d'arrivée d'eau neufs à un robinet fileté de 1,9 cm.

- Raccordez l'extrémité blanche du tuyau d'arrivée d'eau à la vanne d'arrivée d'eau blanche à l'arrière de l'appareil et l'extrémité rouge du tuyau à la vanne d'arrivée d'eau rouge (le cas échéant).

- Serrez les raccords à la main. En cas de doute, consultez un plombier qualifié.

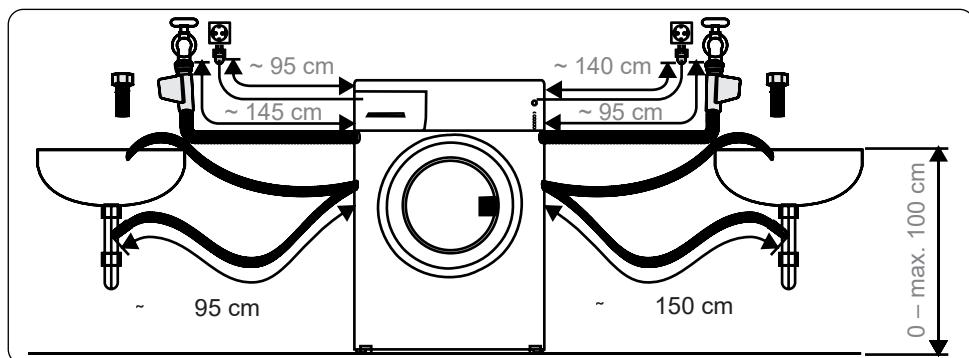
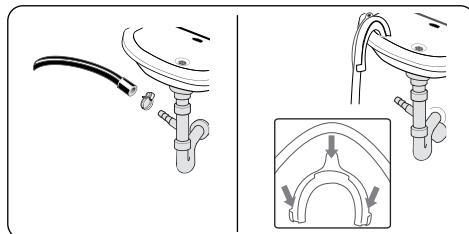
- Un débit d'eau avec une pression de 0,1 à 1 MPa permettra à votre lave-linge de fonctionner avec une efficacité optimale (une pression de 0,1 MPa signifie que plus de 8 litres d'eau par minute s'écoulent par un robinet complètement ouvert).

**3** Une fois que vous aurez effectué tous les raccordements, ouvrez prudemment l'alimentation en eau et vérifiez la présence éventuelle de fuites.

**4** Veillez à ce que les tuyaux d'arrivée d'eau neufs ne soient pas coincés, noués, tordus, pliés ni écrasés.

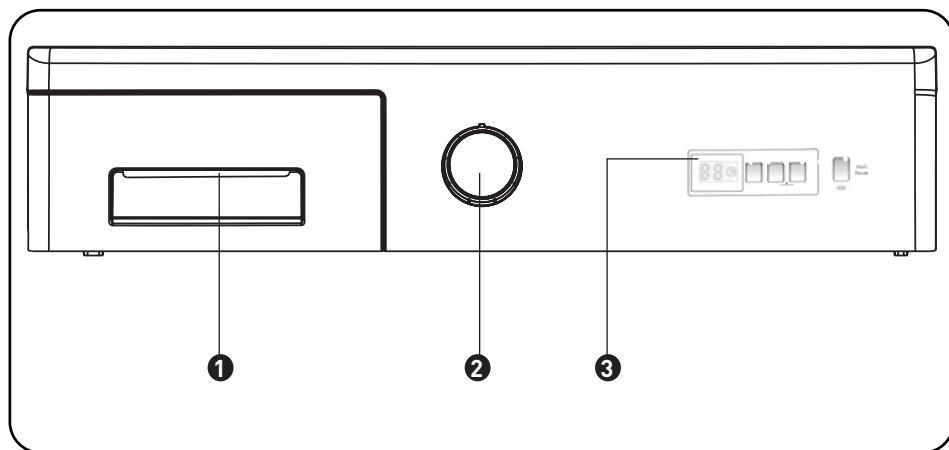
**REMARQUE**

Votre lave-linge doit être raccordé à l'alimentation en eau uniquement à l'aide du tuyau d'arrivée d'eau neuf fourni. Vous ne devez pas utiliser d'anciens tuyaux.

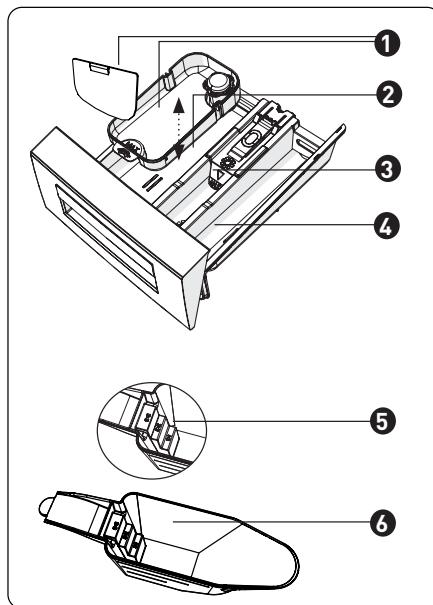
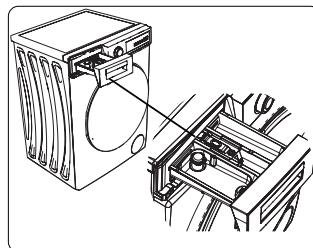
**Raccordement du tuyau de vidange**

- Raccordez le tuyau de vidange à une colonne verticale ou au coude de refoulement d'un évier domestique, en utilisant du matériel supplémentaire.
- Ne tentez jamais de rallonger le tuyau de vidange.
- Ne placez pas le tuyau de vidange de votre lave-linge dans un récipient, un seau ou une baignoire.
- Vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas plié, tordu ou écrasé et n'a pas été rallongé.
- Le tuyau de vidange doit être installé à une hauteur maximale de 100 cm du sol.

## Panneau de commande

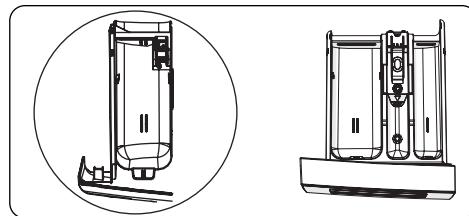


- ①** Tiroir à lessive
- ②** Bouton de sélection des programmes
- ③** Affichage électronique

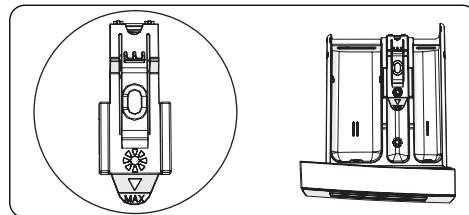
**Tiroir à lessive (\*)**

- ①** Accessoires pour lessive liquide (\*)
- ②** Compartiment à lessive de lavage principal
- ③** Compartiment à adoucissant
- ④** Compartiment à lessive de prélavage
- ⑤** Niveaux pour la lessive en poudre (\*)
- ⑥** Pelle à lessive en poudre (\*)

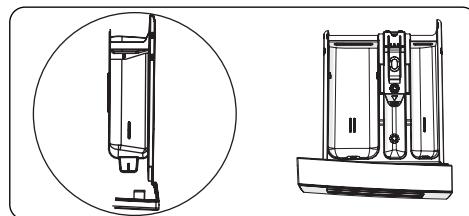
(\*) Les caractéristiques techniques peuvent varier selon l'appareil acheté.

**Compartiments**Compartiment à lessive de lavage principal :

Ce compartiment est destiné aux lessives liquides ou en poudre ou à l'agent anticalcaire. L'accessoire pour lessive liquide sera fourni à l'intérieur de votre lave-linge. (\*)

Compartiment à assouplissant, amidon et lessive :

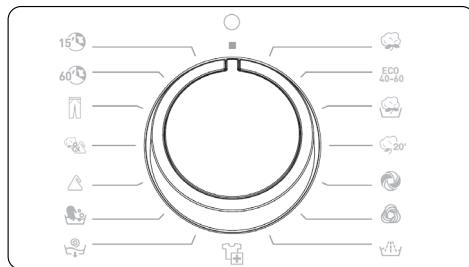
Ce compartiment est destiné aux adoucissants, aux assouplissants ou à l'amidon. Suivez les instructions figurant sur l'emballage. Si les adoucissants laissent des résidus après utilisation, essayez de les diluer ou d'utiliser un adoucissant liquide.

Compartiment à lessive de prélavage :

Ce compartiment ne doit être utilisé que lorsque la fonction de prélavage a été sélectionnée. Nous vous recommandons d'employer la fonction de prélavage uniquement pour le linge très sale.

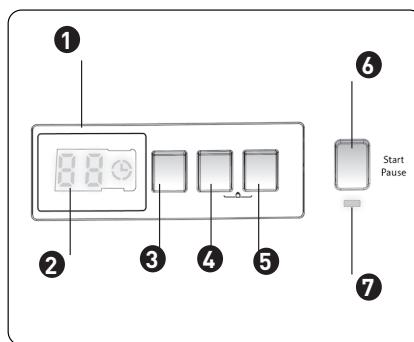
(\*) Les caractéristiques techniques peuvent varier selon l'appareil acheté.

### Bouton de sélection des programmes



- Pour sélectionner le programme souhaité, tournez le bouton de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre ou inversement, jusqu'à ce que le repère du bouton se trouve face au programme choisi.
- Vérifiez que le bouton de sélection des programmes est réglé exactement sur le programme que vous souhaitez.

### Affichage électronique

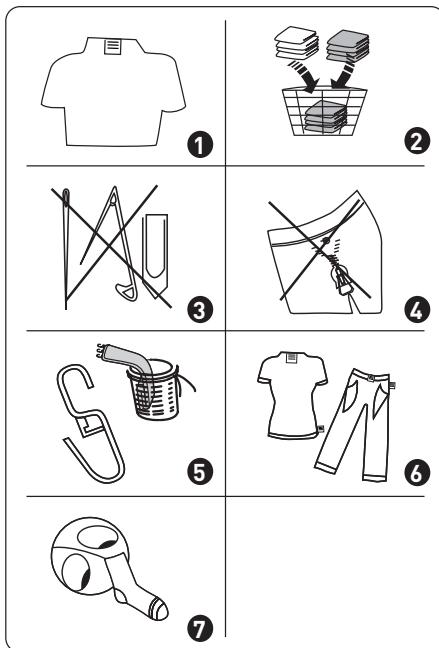


- ① Affichage électronique
- ② Affichage numérique
- ③ Bouton de réglage de la température de l'eau
- ④ Bouton de réglage de la vitesse (tours/min)
- ⑤ Fonction supplémentaire de départ différé
- ⑥ Bouton Départ/Pause
- ⑦ Témoin du bouton Départ/Pause

L'affichage indique le départ différé (le cas échéant), la température sélectionnée et la vitesse d'essorage. « -- » s'affiche une fois que le programme sélectionné est terminé. L'affichage indique également si une erreur est survenue concernant votre appareil.

## Utilisation de votre lave-linge

### Préparation de votre linge



**1** Suivez les instructions figurant sur les étiquettes d'entretien des vêtements.

• Séparez votre linge selon le type (coton, synthétique, délicat, laine, etc.), la température de lavage (à froid, 30 °, 40 °, 60 °, 90 °) et le degré de salissure (peu sale, sale, très sale).

**2** Ne lavez jamais du linge blanc avec du linge de couleur.

• Les textiles foncés peuvent contenir un surplus de teinture et doivent donc être lavés séparément à plusieurs reprises.

- 3** Assurez-vous de l'absence d'articles métalliques sur votre linge ou dans les poches ; le cas échéant, retirez-les.

### AVERTISSEMENT

Tous dysfonctionnements survenant en raison de la présence de corps étrangers ayant endommagé votre appareil ne sont pas couverts par la garantie.

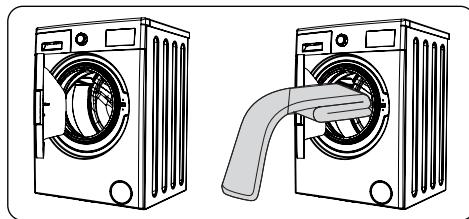
- 4** Fermez les fermetures à glissière et les agrafes.

- 5** Retirez les crochets en métal ou en plastique des rideaux ou placez-les dans un sac de lavage ou un filet à linge.

- 6** Retournez les textiles tels que les pantalons, les tricots, les t-shirts et les sweat-shirts.

- 7** Lavez les chaussettes, les mouchoirs et les autres petits articles dans un filet à linge.

Blanchiment autorisé	Blanchiment interdit	Lavage normal
Température maximale de repassage de 150 °C	Température maximale de repassage de 200 °C	Repassage interdit
Nettoyage à sec autorisé	Nettoyage à sec interdit	Séchage à plat
Séchage par égouttage	Séchage par suspension	Séchage en tambour interdit
Nettoyage à sec avec des hydrocarbures, de l'alcool pur et des solutions R113 autorisé	Perchloroéthylène R11, R13, hydrocarbures	Perchloroéthylène R11, R113, hydrocarbures

**Placement du linge dans l'appareil**

- Ouvrez le hublot de votre lave-linge.
- Répartissez uniformément votre linge dans l'appareil.

**REMARQUE**

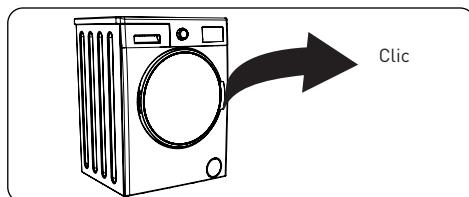
Veillez à ne pas dépasser la charge maximale du tambour, car cela entraînerait de mauvais résultats de lavage et froisserait les vêtements. Consultez les tableaux des programmes de lavage pour plus d'informations sur les capacités de charge.

- Le tableau suivant indique le poids approximatif d'articles classiques :

Type de linge	Poids (g)
Serviette	200
Linge de maison	500
Peignoir de bain	1 200
Housse de couette	700
Taie d'oreiller	200
Sous-vêtements	100
Nappe	250

- Chargez chaque article séparément.

- Vérifiez qu'aucun article n'est coincé entre le joint en caoutchouc et le hublot.
- Poussez doucement le hublot jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



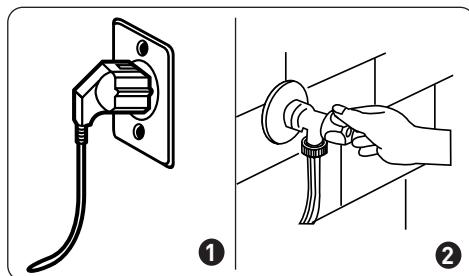
- Assurez-vous que le hublot est bien fermé, sinon le programme ne démarrera pas.

#### Ajout de lessive dans le lave-linge

La quantité de lessive que vous devez utiliser dans votre appareil dépend des critères suivants :

- Si vos vêtements sont peu sales, il est inutile d'effectuer un prélavage. Placez une petite quantité de lessive (conformément aux indications du fabricant) dans le compartiment II du tiroir à lessive.
- Si vos vêtements sont très sales, sélectionnez un programme avec prélavage et placez  $\frac{1}{4}$  de la quantité de lessive requise dans le compartiment I du tiroir à lessive et le reste dans le compartiment II.
- Utilisez des lessives conçues pour les lave-linge automatiques. Suivez les instructions du fabricant concernant la quantité de lessive à utiliser.
- Dans les régions où l'eau est calcaire, il sera nécessaire d'utiliser davantage de lessive.
- Plus la charge de lavage est grande et plus vous devrez augmenter la quantité de lessive.
- Placez de l'adoucissant dans le compartiment central du tiroir à lessive. Ne dépassez pas le niveau MAX.
- Les adoucissants épais risquent d'obstruer le tiroir et doivent donc être dilués.
- Des lessives liquides peuvent être utilisées pour tous les programmes sans prélavage. Pour ce faire, insérez l'accessoire pour lessive liquide (\*) dans les glissières du compartiment II du tiroir à lessive. Servez-vous des lignes figurant sur l'accessoire comme guide pour remplir le tiroir jusqu'au niveau requis.

(\*) Les caractéristiques techniques peuvent varier selon l'appareil acheté.

**Fonctionnement de votre appareil**

**①** Branchez votre lave-linge sur l'alimentation secteur.

**②** Ouvrez l'arrivée d'eau.

- Ouvrez le hublot du lave-linge.
- Répartissez uniformément votre linge dans l'appareil.
- Poussez doucement le hublot jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

**Sélection d'un programme**

Utilisez les tableaux des programmes pour sélectionner le programme convenant le mieux à votre linge.

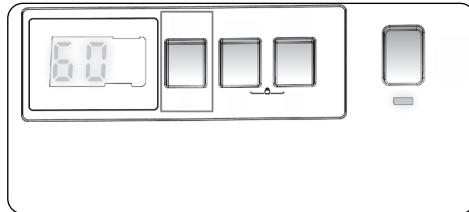
**Système de détection de demi-charge**

- Votre lave-linge est doté d'un système de détection de demi-charge.
- Si la quantité de linge insérée dans votre appareil est inférieure à la moitié de la charge maximale, la fonction Demi-charge sera automatiquement réglée, quel que soit le programme sélectionné.
- Cela signifie que le programme sélectionné durera moins longtemps, tout en utilisant moins d'eau et d'énergie.

## Fonctions supplémentaires

### 1. Sélection de la température

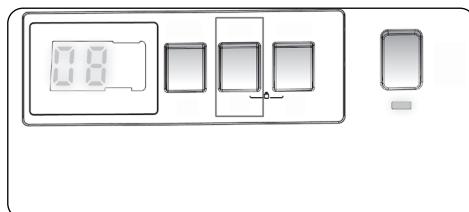
Utilisez le bouton de réglage de la température de l'eau de lavage pour modifier la température automatiquement programmée pour l'eau de lavage.



Lorsque vous sélectionnez un programme, la température maximale de ce programme est automatiquement sélectionnée. Pour régler la température, appuyez sur le bouton de réglage de la température de l'eau jusqu'à ce que la température souhaitée apparaisse sur l'affichage numérique.

Vous pouvez progressivement abaisser la température de l'eau de lavage, en partant de la température maximale du programme sélectionné jusqu'à la température de lavage à froid (- C), en appuyant sur le bouton de réglage de la température.

### 2. Sélection de la vitesse d'essorage

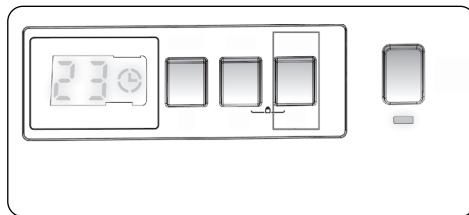


Lorsque vous sélectionnez un programme, la vitesse d'essorage maximale est automatiquement sélectionnée.

Pour régler la vitesse, en partant de la vitesse d'essorage maximale jusqu'à l'option d'annulation de l'essorage (- -), appuyez sur le bouton Vitesse d'essorage jusqu'à ce que la vitesse souhaitée s'affiche.

Si vous avez passé la vitesse que vous souhaitez régler, continuez à appuyer sur le bouton de réglage de la vitesse d'essorage jusqu'à ce que la valeur requise apparaisse à nouveau.

### 3. Départ différé [\*]



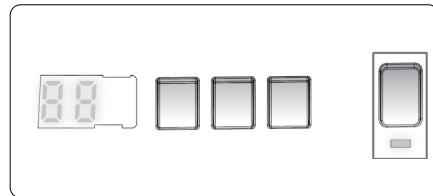
Vous pouvez utiliser cette fonction auxiliaire pour différer l'heure de démarrage du cycle de lavage de 1 à 23 heures.

Pour utiliser la fonction de départ différé :

- Appuyez une fois sur le bouton Départ différé.  
• « 01 » s'affichera. ☺ s'allumera sur l'affichage électronique.
- Appuyez sur le bouton Départ différé jusqu'à ce que vous arriviez au nombre d'heures au bout duquel vous souhaitez que l'appareil démarre le cycle de lavage.
- Si vous avez passé le nombre d'heures souhaité, continuez à appuyer sur le bouton Départ différé jusqu'à ce qu'il apparaisse à nouveau.
- Pour utiliser la fonction Départ différé, vous devez appuyer sur le bouton Départ/Pause pour démarrer le lave-linge.
- Si vous souhaitez annuler le départ différé :
  - Si vous avez appuyé sur le bouton Départ/Pause pour démarrer l'appareil, il suffit d'appuyer une fois sur le bouton Départ différé. ☺ s'éteindra sur l'affichage électronique.
  - Si vous n'avez pas appuyé sur le bouton Départ/Pause, appuyez de façon continue sur le bouton Départ différé jusqu'à ce que ☺ disparaisse. ☺ s'éteindra sur l'affichage électronique.

#### **REMARQUE**

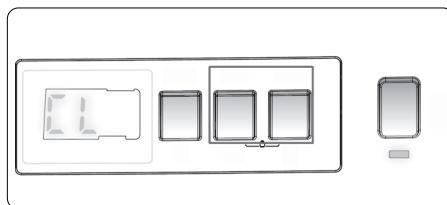
Si vous souhaitez sélectionner la fonction auxiliaire et que le témoin LED de la fonction auxiliaire n'est pas allumé, cela signifie que cette fonction n'est pas utilisée dans le programme de lavage que vous avez sélectionné.

Bouton Départ/Pause

En appuyant sur le bouton Départ/Pause, vous pouvez démarrer le programme que vous avez sélectionné ou interrompre un programme en cours. Si vous passez votre appareil en mode veille, le témoin Départ/Pause clignotera sur l'affichage électronique.

**Sécurité enfants**

La fonction Sécurité enfants vous permet de verrouiller les boutons afin que le cycle de lavage que vous avez choisi ne puisse pas être modifié accidentellement. Pour activer la Sécurité enfants, appuyez simultanément sur les boutons 2 et 3 en les maintenant enfoncés pendant au moins 3 secondes. « CL » clignotera sur l'affichage électronique pendant 2 secondes une fois que la Sécurité enfants sera activée.



Si vous appuyez sur un bouton ou si le programme sélectionné est modifié à l'aide du bouton de sélection des programmes, alors que la Sécurité enfants est activée, le symbole « CL » clignotera sur l'affichage électronique pendant 2 secondes.

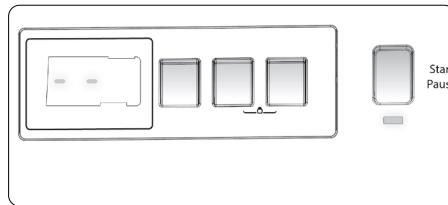
Lorsque la fonction Sécurité enfants est activée et qu'un programme est en cours, si le bouton de sélection des programmes est tourné jusqu'en position ANNULATION et si un autre programme est sélectionné, le programme précédemment sélectionné reprend là où il s'était arrêté.

Pour désactiver la Sécurité enfants, appuyez simultanément sur les boutons 2 et 3 en les maintenant enfoncés pendant au moins 3 secondes, jusqu'à ce que le symbole « CL » disparaisse sur l'affichage électronique.

**Annulation d'un programme**

Pour annuler un programme en cours à tout moment :

1. Tournez le bouton de sélection des programmes jusqu'en position « ARRÊT ».
2. Le cycle de lavage sera interrompu et le programme sera annulé.
3. Tournez le bouton de sélection des programmes sur n'importe quel autre programme pour vidanger l'appareil.
4. Votre appareil procédera aux opérations de vidange nécessaires et annulera le programme.
5. Vous pourrez ensuite sélectionner et lancer un nouveau programme.

**Fin du programme**

Votre lave-linge s'arrêtera automatiquement dès la fin du programme sélectionné.

- “- < - -” clignotera sur l'affichage électronique.
- Vous pouvez ouvrir le hublot et sortir le linge.
- Laissez le hublot du lave-linge ouvert pour laisser sécher l'intérieur de l'appareil.
- Tournez le bouton de sélection des programmes jusqu'en position « ARRÊT ».
- Débranchez votre appareil.
- Fermez le robinet d'eau.

## Tableau des programmes

Programme	Température de lavage (°C)	Quantité maximale de linge sec [kg]	Compartiment à lessive	Durée du programme [min]	Type de linge/descriptions
COTON	*60 - 90 - 80 - 70 - 40	6,0	2	200	Linge très sale en coton et en lin (sous-vêtements, linge de maison, nappes, serviettes (maximum 3,0 kg), literie, etc.)
ÉCO 40-60	*40 - 60	6,0	2	193	Linge sale en coton et en lin (sous-vêtements, linge de maison, nappes, serviettes (maximum 3,0 kg), literie, etc.)
COTON avec prélavage	*60 - 50 - 40 - 30 - " - << - -C »	6,0	1 et 2	164	Linge sale en coton et en lin (sous-vêtements, linge de maison, nappes, serviettes (maximum 3,0 kg), literie, etc.)
COTON 20	*20- " - << - -C »	3,0	2	96	Linge moins sale en coton et en lin (sous-vêtements, draps, nappes, serviettes (max. 2,0 kg), literie, etc.)
COULEURS	*40 - 30 - " - << - -C »	6,0	2	195	Linge moins sale en coton et en lin (sous-vêtements, draps, nappes, serviettes (max. 3,0 kg), literie, etc.)
LAINE	*30 - " - << - -C »	2,0	2	39	Linge en laine dont l'étiquette indique qu'il est lavable en machine.
RINÇAGE	*" - << - -C »	6,0	-	30	Assure un rinçage supplémentaire de tout type de linge après le cycle de lavage.
ANTI- ALLERGIE	*60 - 50 - 40 - 30 - " - << - -C »	3,0	2	197	Linge de bébé

Programme	Température de lavage (°C)	Quantité maximale de linge sec (kg)	Compartiment à lessive	Durée du programme (min)	Type de linge/descriptions
ESSORAGE/ VIDANGE	*"- << - C >>	6,0	-	15	<p>Vous pouvez utiliser ce programme pour tout type de linge si vous souhaitez une phase d'essorage supplémentaire après le cycle de lavage. Vous pouvez utiliser le programme de vidange pour évacuer l'eau accumulée à l'intérieur du lave-linge (avec ou sans linge). Pour lancer le programme de vidange, tournez le bouton de sélection des programmes jusqu'au programme Essorage/vidange. Après avoir sélectionné « Annulation de l'essorage » à l'aide de la touche de fonction auxiliaire, le programme démarrera.</p>
LAVAGE À LA MAIN	*30 - "- << - C >>	2,0	2	90	Programme recommandé pour le linge délicat ou nécessitant un lavage à la main.
ENTRETIEN FACILE/ EXTÉRIEUR	*40 - 30 - "- << - C >>	3,0	2	110	Textiles synthétiques mélangés ou très sales (chemisiers, chemises, chaussettes en nylon, pantalons composés de textiles synthétiques, etc.)
MIXTE	*40 - 30 - "- << - C >>	3,0	2	105	Textiles sales en coton, en matières synthétiques, en lin et de couleur, pouvant être lavés ensemble.
JEANS/ VÊTEMENTS FONCÉS	*30 - "- << - C >>	3,0	2	96	Articles noirs et foncés en coton, en fibres mélangées ou en denim. Lavez ces articles sur l'envers. Les jeans contenant souvent un surplus de teinture, ils peuvent déteindre lors des premiers lavages. Lavez séparément les articles de couleur claire et foncée.
RAPIDE 60 min à 60 °C	*60 - 50 - 40 - 30 - "- << - - C >>	3,0	2	60	Linge sale en coton, en lin et de couleur, lavé à 60 °C en 60 minutes.
(**) RAPIDE 15 min	*30 - "- << - C >>	2,0	2	15	Programme court d'une durée de 15 minutes, permettant de laver du linge peu sale en coton, en lin et de couleur.

**REMARQUE**

La durée du programme peut varier selon la quantité de linge, l'eau du robinet, la température ambiante et les fonctions supplémentaires sélectionnées.

(\*) Température de l'eau de lavage du programme réglée par défaut en usine.

(\*\*) En raison de la courte durée de ce programme, nous recommandons d'utiliser moins de lessive. Le programme peut durer plus longtemps que 15 minutes si votre lave-linge détecte une charge mal répartie. Vous pourrez ouvrir le hublot de votre lave-linge 2 minutes après la fin du lavage. (Ce délai de 2 minutes n'est pas inclus dans la durée du programme).

Conformément aux règlements 1015/2010 et 1061/2010, le programme 1 et le programme 2 correspondent respectivement au « programme Coton standard à 60 °C » et au « programme Coton standard à 40 °C ».

Le programme Éco 40-60 permet de laver du linge en coton normalement sale lavable à 40 °C ou 60 °C au cours du même cycle. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité à la directive européenne relative à l'écoconception.

- Les programmes les plus économies en termes de consommation d'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et pendant une plus longue durée.
- Le chargement du lave-linge domestique en respectant la capacité maximale indiquée par le fabricant pour les programmes concernés contribue à la réalisation d'économies d'énergie et d'eau.
- La durée du programme, ainsi que les valeurs de consommation d'énergie et d'eau peuvent varier selon le type et le poids de la charge, les fonctions supplémentaires sélectionnées, l'eau du robinet et la température ambiante.
- Il est recommandé d'utiliser une lessive liquide pour les programmes de lavage à basse température. La quantité de lessive devant être utilisée peut varier selon la quantité de linge et son degré de salissure. Veuillez suivre les recommandations du fabricant de la lessive concernant la quantité de lessive à utiliser.

- Le bruit et la teneur en humidité résiduelle dépendent de la vitesse d'essorage. Plus cette vitesse est élevée au cours de la phase d'essorage, plus le bruit est important et moins il reste d'humidité.
- Vous pouvez accéder à la base de données des produits, dans laquelle les informations sur le modèle sont conservées, en scannant le QR code sur l'étiquette énergétique.

Nom du programme	Capacité nominale (kg)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)			Durée du programme (heures:minutes)			Consommation d'eau (litres/cycle)			Température max. (°C)			Teneur en humidité résiduelle (%) à 1 200 tr/min		
		Capacité nominale			Capacité nominale			Capacité nominale			Capacité nominale			Capacité nominale		
Coton 90	6	2,22			03:00			72			81			53 %		
Coton 60	6	0,81			03:20			49			46			53 %		
Éco 40-60	6	0,92	0,53	0,29	03:13	02:34	02:32	49	40	35	44	36	26	53 %	53 %	53 %
Entretien facile/ extérieur	3	0,49			01:50			39			42			62 %		
Rapide 60	3	0,94			01:00			31			58			53 %		

Nom du programme	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Durée du programme (heures:minutes)	Consommation d'eau (litres/cycle)	Température max. (°C)	Teneur en humidité résiduelle (%) à 1 200 tr/min
Capacité nominale (kg)					
Coton 20	3	0,19	1:36	42	53 %
			Capacité nominale 1/2 charge 1/4 charge	Capacité nominale 1/2 charge 1/4 charge	Capacité nominale 1/2 charge 1/4 charge
			Capacité nominale	Capacité nominale	Capacité nominale

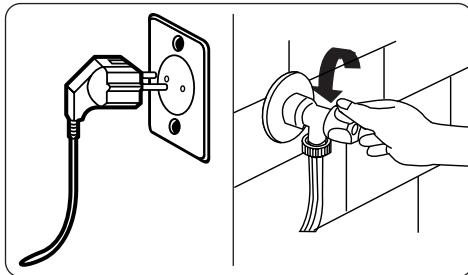
### Informations importantes

- Utilisez uniquement des lessives, adoucissants et autres additifs adaptés à des lave-linge automatiques. En cas d'utilisation d'une trop grande quantité de lessive, une quantité excessive de mousse se formera et le système d'absorption automatique de la mousse sera activé.
- Nous vous recommandons de procéder à un nettoyage périodique de votre lave-linge tous les 2 mois. Pour ce faire, utilisez le programme de Nettoyage du tambour. Si votre appareil ne dispose pas de ce programme, utilisez le programme Coton 90. Si nécessaire, utilisez uniquement des agents anticalcaires spécifiquement conçus pour les lave-linge.
- Ne forcez jamais l'ouverture du hublot pendant le fonctionnement de votre lave-linge. Vous pourrez ouvrir le hublot de votre lave-linge 2 minutes après la fin du lavage. \*
- Ne forcez jamais l'ouverture du hublot pendant le fonctionnement de votre lave-linge. Le hublot s'ouvrira dès la fin du cycle de lavage. \*
- Les procédures d'installation et de réparation doivent toujours être réalisées par des réparateurs agréés afin d'éviter tout risque. Le fabricant ne sera en aucun cas tenu responsable de tous dommages pouvant découler de procédures effectuées par des personnes non autorisées.

(\*) Les caractéristiques techniques peuvent varier selon l'appareil acheté.

## Nettoyage et entretien

### Avertissement



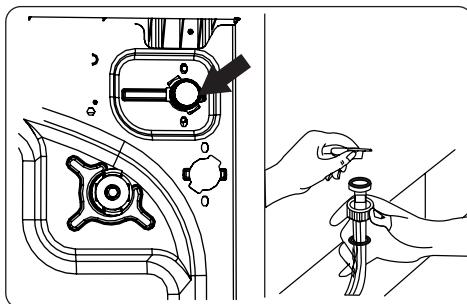
- Éteignez l'alimentation électrique et débranchez la fiche de la prise avant de procéder à l'entretien et au nettoyage de votre appareil.
- Fermez l'arrivée d'eau avant de commencer l'entretien et le nettoyage de votre appareil.

### AVERTISSEMENT

N'employez pas de solvants, de nettoyants abrasifs, de nettoyants pour vitres ni de produits de nettoyage universels pour entretenir votre lave-linge. Les substances chimiques contenues dans ces produits risqueraient d'abîmer les surfaces en plastique et d'autres pièces.

## Filtres de l'arrivée d'eau

Les filtres de l'arrivée d'eau empêchent les saletés et les corps étrangers de pénétrer dans votre appareil. Nous vous recommandons de nettoyer ces filtres quand votre appareil ne se remplit plus suffisamment d'eau, alors que l'alimentation en eau et le robinet sont ouverts. Nous vous conseillons de nettoyer les filtres de l'arrivée d'eau tous les 2 mois.



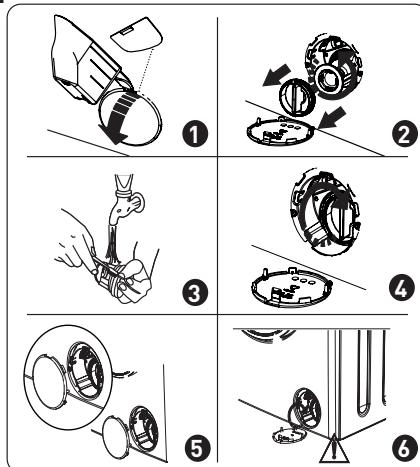
- Dévissez le ou les tuyau(x) d'arrivée d'eau du lave-linge.
- Pour retirer le filtre de l'arrivée d'eau de la vanne d'arrivée d'eau, servez-vous d'une pince à bec long pour tirer doucement sur la tige en plastique du filtre.
- Un deuxième filtre d'arrivée d'eau se situe dans le tuyau d'arrivée d'eau, au niveau de l'extrémité raccordée au robinet. Pour retirer le deuxième filtre d'arrivée d'eau, servez-vous d'une pince à bec long pour tirer délicatement sur la tige en plastique du filtre.
- Nettoyez soigneusement le filtre à l'aide d'une brosse

douce et lavez-le à l'eau savonneuse, avant de le rincer abondamment. Remettez en place le filtre en le poussant délicatement.

### AVERTISSEMENT

Les filtres de la vanne d'arrivée d'eau peuvent s'obstruer du fait de la qualité de l'eau ou d'un manque d'entretien et risquent de ne plus fonctionner. Ceci entraînerait une fuite d'eau. De telles pannes n'entrent pas dans le champ de la garantie.

### Filtre de la pompe



- Le système de filtre de la pompe de votre lave-linge prolonge la durée de vie de la pompe, en évitant que les peluches ne pénètrent dans votre appareil.

- Nous vous recommandons de nettoyer le filtre de la pompe tous les 2 mois.
- Le filtre de la pompe est situé derrière le bouchon, qui se trouve dans le coin inférieur droit à l'avant de l'appareil.

Pour nettoyer le filtre de la pompe :

- ❶ Vous pouvez utiliser la pelle à lessive (\*) fournie avec votre appareil ou l'accessoire pour lessive liquide afin d'ouvrir le bouchon de la pompe.
  - ❷ Insérez l'extrémité de la pelle à lessive ou de l'accessoire pour lessive liquide dans l'ouverture du bouchon et appuyez doucement vers l'arrière. Le bouchon s'ouvrira alors.
- Avant d'ouvrir le bouchon du filtre, placez un récipient sous le bouchon du filtre pour recueillir l'eau résiduelle éventuelle.
  - Desserrez le filtre en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez-le pour le sortir. Attendez que l'eau s'écoule.

### REMARQUE

Selon la quantité d'eau à l'intérieur de l'appareil, il est possible que vous deviez vider plusieurs fois le récipient de collecte d'eau.

- ❸ Retirez tous corps étrangers du filtre à l'aide d'une brosse douce.

- ④ Après le nettoyage, replacez le filtre en l'insérant et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ⑤ Lorsque vous fermez le bouchon de la pompe, vérifiez que les fixations à l'intérieur du bouchon sont alignées sur les trous sur le panneau avant.
- ⑥ Fermez le bouchon du filtre.

### **AVERTISSEMENT**

Il est possible que l'eau dans la pompe soit encore chaude. Attendez qu'elle ait refroidi avant de procéder à toute opération de nettoyage ou d'entretien.

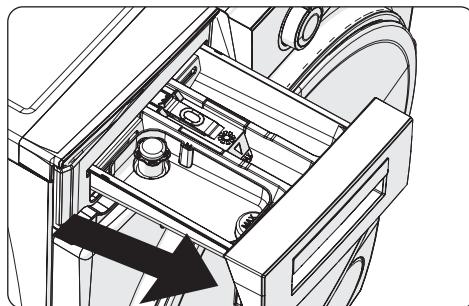
(\*) Les caractéristiques techniques peuvent varier selon l'appareil acheté.

### **Tiroir à lessive**

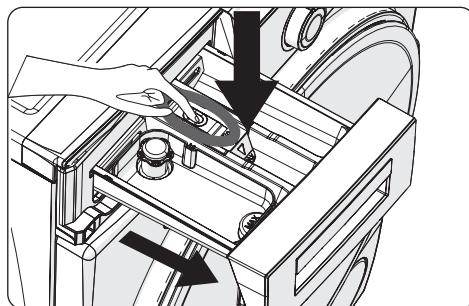
L'utilisation de lessive peut conduire à une accumulation de résidus au fil du temps dans le tiroir à lessive. Nous vous recommandons de retirer le tiroir tous les 2 mois afin de nettoyer les résidus accumulés.

Pour retirer le tiroir à lessive :

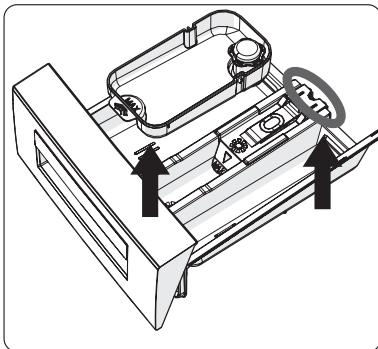
- Tirez le tiroir vers vous jusqu'à ce qu'il soit complètement sorti.



- Appuyez à l'endroit indiqué ci-dessous à l'intérieur du tiroir à lessive complètement ouvert et continuez à tirer et sortir le tiroir de son logement.



- Retirez le tiroir à lessive et démontez la butée d'arrêt de débit. Nettoyez-les soigneusement afin de retirer tous résidus d'adoucissant. Replacez la butée d'arrêt de débit après le nettoyage et vérifiez qu'elle est correctement positionnée.



- Rincez avec beaucoup d'eau et une brosse.
- Récupérez les résidus à l'intérieur du compartiment du tiroir à lessive, de façon à ce qu'ils ne tombent pas à l'intérieur de votre lave-linge.
- Séchez le tiroir à lessive à l'aide d'un essuie-tout ou d'un chiffon sec et replacez-le.

### **AVERTISSEMENT**

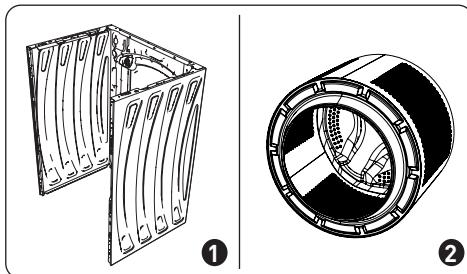
Ne lavez pas votre tiroir à lessive au lave-vaisselle.

### **Accessoire pour lessive liquide(\*)**

Pour nettoyer et entretenir l'accessoire à lessive liquide, sortez l'accessoire de son logement, comme indiqué dans l'illustration ci-dessous, et nettoyez soigneusement les résidus de lessive. Replacez l'accessoire. Assurez-vous qu'il ne reste pas de résidus dans le siphon.

(\*) Les caractéristiques techniques peuvent varier selon l'appareil acheté.

## Corps de l'appareil/tambour



### ① Corps de l'appareil

Utilisez un produit de nettoyage doux et non abrasif, ou de l'eau et du savon, pour nettoyer le revêtement externe. Séchez avec un chiffon doux.

### ② Tambour

Ne laissez pas d'objets métalliques, tels que des aiguilles, des trombones, des pièces de monnaie, etc. dans votre lave-linge. Ces objets provoqueraient des taches de rouille à l'intérieur du tambour. Pour nettoyer de telles taches, utilisez un produit de nettoyage sans chlore et suivez les instructions du fabricant du produit. N'utilisez jamais de laine d'acier ou d'autres objets durs similaires pour nettoyer des taches de rouille.

## Dépannage

Les réparations de votre appareil doivent être réalisées par des réparateurs agréés. Si votre lave-linge a besoin d'être réparé ou si vous ne parvenez pas à régler le problème avec les informations fournies ci-dessous, vous devez :

- Débrancher votre appareil de l'alimentation secteur.
- Fermer l'arrivée d'eau.

Problèmes	Causes potentielles	Solutions
L'appareil ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas branché.</li> <li>• Les fusibles sont défectueux.</li> <li>• Absence d'alimentation électrique.</li> <li>• Le bouton Départ/Pause n'a pas été enclenché.</li> <li>• Le bouton de sélection des programmes est en position « ARRÊT ».</li> <li>• Le hublot n'est pas complètement fermé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez l'appareil.</li> <li>• Remplacez les fusibles.</li> <li>• Vérifiez l'alimentation secteur.</li> <li>• Appuyez sur le bouton Départ/Pause.</li> <li>• Tournez le bouton de sélection des programmes jusqu'à la position requise.</li> <li>• Fermez le hublot du lave-linge.</li> </ul>
L'eau n'entre pas dans l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le robinet d'eau est fermé.</li> <li>• Le tuyau d'arrivée d'eau est peut-être tordu.</li> <li>• Le tuyau d'arrivée d'eau est bouché.</li> <li>• Le filtre d'entrée est obstrué.</li> <li>• Le hublot n'est pas complètement fermé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrez le robinet.</li> <li>• Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau et redressez-le.</li> <li>• Nettoyez les filtres du tuyau d'arrivée d'eau. (*)</li> <li>• Nettoyez le filtre d'entrée. (*)</li> <li>• Fermez le hublot du lave-linge.</li> </ul>
L'appareil n'évacue pas l'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le tuyau de vidange est bouché ou tordu.</li> <li>• Le filtre de la pompe est obstrué.</li> <li>• Le linge est trop serré dans le tambour.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le tuyau de vidange, puis nettoyez-le ou redressez-le.</li> <li>• Nettoyez le filtre de la pompe. (*)</li> <li>• Répartissez votre linge de manière uniforme dans l'appareil.</li> </ul>

Problèmes	Causes potentielles	Solutions
L'appareil vibre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les pieds n'ont pas été réglés.</li> <li>• Les boulons de transport installés pour les besoins du transport n'ont pas été retirés.</li> <li>• Présence d'une petite charge dans le tambour.</li> <li>• Votre appareil est surchargé ou le linge est mal réparti.</li> <li>• Votre appareil estposé sur une surface dure.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez les pieds. (**)</li> <li>• Retirez les boulons de transport de l'appareil. (**)</li> <li>• Ceci n'empêchera pas votre appareil de fonctionner.</li> <li>• Ne surchargez pas le tambour. Répartissez uniformément le linge dans le tambour.</li> <li>• N'installez pas votre lave-linge sur une surface dure.</li> </ul>
Formation excessive de mousse dans le tiroir à lessive.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une quantité excessive de lessive a été utilisée.</li> <li>• Une lessive inadaptée a été utilisée.</li> <li>• Votre linge est trop sale pour le programme sélectionné.</li> <li>• La quantité de lessive utilisée est insuffisante.</li> <li>• Une trop grande quantité de linge a été placée dans l'appareil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur le bouton Départ/Pause. Pour arrêter la formation de mousse, diluez une cuillère à soupe d'adoucissant dans ½ litre d'eau et versez l'ensemble dans le tiroir à lessive. Appuyez sur le bouton Départ/Pause au bout de 5-10 minutes.</li> <li>• Utilisez uniquement des lessives conçues pour les lave-linge automatiques.</li> <li>• Utilisez les informations figurant dans les tableaux des programmes pour choisir le programme approprié.</li> <li>• Utilisez la quantité de lessive indiquée sur l'emballage.</li> <li>• Vérifiez que vous n'avez pas dépassé la capacité maximale pour le programme sélectionné.</li> </ul>
Résultat de lavage insatisfaisant.		

Problèmes	Causes potentielles	Solutions
Résultat de lavage insatisfaisant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eau calcaire.</li> <li>Votre linge est trop serré dans le tambour.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Augmentez la quantité de lessive en suivant les instructions du fabricant.</li> <li>Vérifiez que votre linge est bien réparti.</li> </ul>
Dès que l'appareil se remplit d'eau, l'eau est évacuée.	L'extrémité du tuyau de vidange de l'eau est trop basse pour l'appareil.	Vérifiez que le tuyau de vidange se trouve à une hauteur appropriée. (**).
L'eau n'est pas visible dans le tambour au cours du lavage.	Il ne s'agit pas d'une défaillance. L'eau se trouve dans la partie du tambour qui n'est pas visible.	.....
Le linge présente des résidus de lessive.	Des particules non dissoutes de certaines lessives peuvent apparaître sur votre linge sous forme de taches blanches.	Effectuez un rinçage supplémentaire, ou nettoyez votre linge avec une brosse une fois qu'il sera sec.
Apparition de taches grises sur le linge.	Votre linge présente des taches non traitées d'huile, de crème ou de pommade.	Utilisez la quantité de lessive indiquée sur l'emballage lors de la prochaine lessive.
Le cycle d'essorage ne se déroule pas ou se déroule plus tard que prévu.	Il ne s'agit pas d'une défaillance. Le système de contrôle des charges déséquilibrées a été activé.	Le système de contrôle des charges déséquilibrées va tenter de répartir votre linge. Le cycle d'essorage démarra une fois que votre linge sera mieux réparti. Répartissez uniformément le linge dans le tambour lors de la prochaine lessive.

(\*) Consultez le chapitre relatif à l'entretien et au nettoyage de votre appareil.

(\*\*) Consultez le chapitre relatif à l'installation de votre appareil.

## Messages d'erreur automatiques et solutions

Votre lave-linge est équipé d'un système intégré de détection des pannes, indiqué par le clignotement de plusieurs témoins de lavage. Les codes d'erreur les plus courants sont décrits ci-dessous.

CODES D'ERREUR	PROBLÈMES POSSIBLES	SOLUTIONS
Er 01	Le hublot de votre lave-linge n'est pas fermé correctement.	Fermez correctement le hublot, jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Si votre appareil indique toujours l'existence d'une erreur, éteignez-le, débranchez-le et contactez immédiatement les réparateurs agréés les plus proches.
Er 02	La pression d'eau ou le niveau d'eau à l'intérieur de l'appareil est faible.	Vérifiez que le robinet est complètement ouvert. L'alimentation en eau est peut-être coupée. Si le problème persiste, votre appareil s'arrêtera automatiquement au bout d'un moment. Débranchez l'appareil, fermez votre robinet et contactez les réparateurs agréés les plus proches.
Er 03	La pompe est défectueuse, le filtre de la pompe est obstrué ou le branchement électrique de la pompe est défectueux.	Nettoyez le filtre de la pompe. Si le problème persiste, contactez les réparateurs agréés les plus proches. (*)
Er 04	Une quantité excessive d'eau est présente dans votre appareil.	Votre lave-linge va automatiquement évacuer l'eau. Une fois que l'eau sera écoulée, éteignez votre appareil et débranchez-le. Fermez le robinet et contactez les réparateurs agréés les plus proches.

(\*) Consultez le chapitre relatif à l'entretien et au nettoyage de votre appareil.